

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'École polytechnique de l'Université de Lausanne, Avenue de Cour 29, où elles peuvent être consultées.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

### Matériaux, Energie

**BT 1659** 620.179.1  
*Neue Methode zur Erstellung von Dokumenten bei der Zerstörungsfreien Prüfungen auf Oberflächenfehler in Werkstücken.*  
 W. STAUFFER et A. KELLER.  
 Schweizer Archiv, 18 (1952) 5, mai, p. 137-148, 24 fig.

L'auteur présente une vue d'ensemble des principales méthodes récentes d'auscultation des éléments d'ouvrages qui tendent à mettre en évidence des défauts de surface, sans destruction des matériaux. Il traite du procédé à la poudre magnétique et de ceux d'imprégnation des surfaces avec des fluides indicateurs (huile-craie, fluorescence, matières colorantes, laques), indiquant les moyens pour obtenir de bons documents. Divers exemples illustrés par des clichés montrent les intéressants résultats obtenus.  
 Bibliographie.

### Mécanique appliquée

**BT 1660** 621.165 — 176.1  
*Die Quecksilber-Dampfturbinenanlage als Mittel zur Erhöhung des Wirkungsgrades von Wasser-Dampfturbinenanlagen.*  
 R. GREGORIG.  
 Schweiz. techn. Z., 49 (1952) 33, 14 août, p. 517-523, 8 fig.

L'auteur décrit les moyens destinés à augmenter le rendement d'une installation de turbine à vapeur et discute la limite de ces moyens. Il montre la possibilité d'économiser davantage de carburant par la méthode des deux porteurs d'énergie (vapeur de mercure et vapeur d'eau). Il examine les caractéristiques d'installations déjà mises en marche sur cette base et les instructions de service qui les concernent. Il termine par quelques considérations économiques et perspectives probables du développement de ces installations.

### Electrotechnique

**BT 1661** 621.316.726 : 621.316.728  
*Regulierung von Frequenz und Wirklast im grossen Netzverband.*  
 R. KELLER.  
 Bull. Ass. suisse Electriciens, 43 (1952) 13, 28 juin, p. 552-560, 15 fig.

Exposé des points essentiels déterminant la stabilité de la puissance dans les lignes d'interconnexion, et le maintien des puissances d'échange contractuelles. Examen des différentes méthodes de réglage, notamment de celle connue sous le nom de « chef d'orchestre », ainsi que des différents systèmes de fréquence-puissance, à action directe et indirecte.

On dispose aujourd'hui de tous les éléments nécessaires pour réaliser ces réglages. L'auteur montre comment le réglage est obtenu par les différents systèmes lorsque plusieurs centrales sont nécessaires pour accomplir le réglage de la puissance d'une grande ligne de couplage.

L'étude se termine par une note sur les systèmes de réglage basés sur l'utilisation d'un vecteur pilote, astatique ou statique, systèmes qui ne présentent guère d'avantages et qui n'ont pas été réalisés jusqu'ici.

### Industries diverses

**BT 1662** 663.4  
*Quelques problèmes de recherche en brasserie.* S. BROHULT.  
 Chimie et Industrie, 68 (1952) 1, juil., p. 35-43, 7 fig.

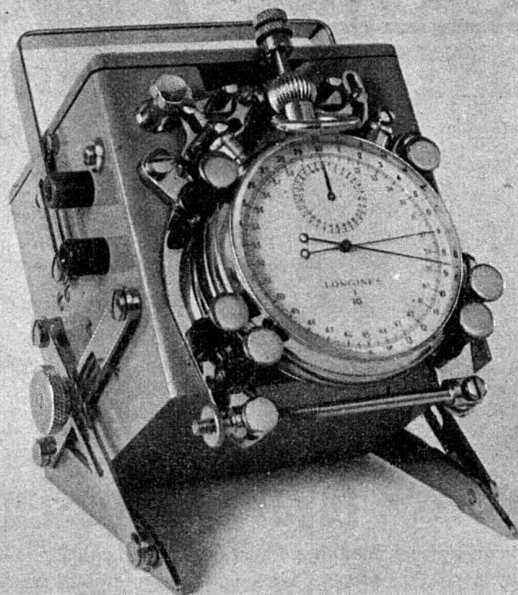
L'auteur donne un aperçu de la science moderne de la brasserie, en portant l'accent sur les matières azotées. Il expose les méthodes d'isolement et de caractérisation des protéines de l'orge et de leurs produits de dédoublement, puis discute de l'influence des matières azotées sur la formation des troubles de la bière, sur les propriétés de la mousse et sur la fermentation.  
 Bibliographie.

### Construction, Architecture

**BT 1663** 726  
*Architecture religieuse.* DIVERS AUTEURS.  
 Architecture française, 13 (1952) 121-122, p. 9-83, fig.

Numéro spécial richement illustré contenant quelques articles de caractère général : « Art sacré. — Problèmes que pose la construction des églises catholiques. — L'aménagement des églises anciennes. — Programme et fonctions de l'église. — La lumière dans les églises. — La collaboration des arts dans l'église », ainsi que de nombreux projets et réalisations récentes : centre paroissial, chapelles, églises, centre chrétien, foyer social, monastères, couvent, asile de vieillards, école des missions.

## APPAREILS DE PRECISION POUR LA MESURE DU TEMPS



# FAVAG

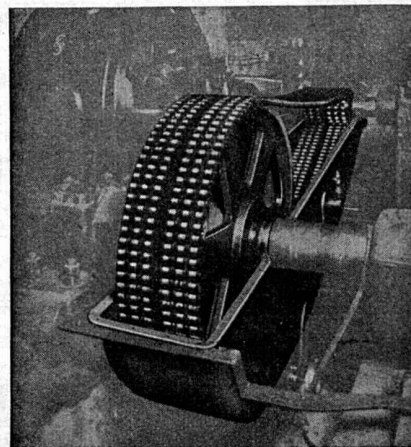
Fabrique d'appareils électriques S.A.  
NEUCHÂTEL

FAVAG  
N. 121

Demandez les

## transmissions Renold

complètes, normalisées du stock de Zurich



La chaîne est construite pour une usure lente et minime  
 Longue durée, même à des vitesses élevées.  
 La plus grande et uniforme précision est assurée dans toute longueur de chaîne, coussinets et rouleaux sans joints : Point de déféctuosités et d'interruptions  
 Les roues avec profil des dents RENOLD : Engrenage parfait et silencieux.  
 Demandez les chaînes de standardisation britannique et européenne dont on peut faire l'échange en tous temps en Suisse et dans le monde entier

**W. Emil KUNZ, Postfach, ZURICH 27**  
 Gotthardstrasse 21 Tél. 051/25 29 10

# Eternit

*éprouvé, économique*



## Tuyaux à pression

pour captages, conduites d'hydrants et d'irrigation. Diamètres de 50 à 400 mm, pression d'essai jusqu'à 24 atm. Ne rouillent pas et ne sont pas sujets à la corrosion. Parois internes lisses avérant une résistance minime à l'écoulement. La grande élasticité de l'amiante-ciment garantit la résistance aux coups de bélier. Pose facile, les joints flexibles permettent une légère déviation des tuyaux.

**ETERNIT S.A. NIEDERURNEN TEL. (058) 41555**

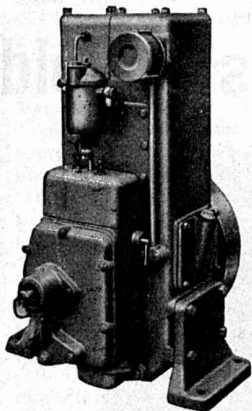


# SIGMA

Neue witterungsabhängige Heizungsregulierung

In 2724

**LANDIS & GYR AG. ZUG**  
 Schweizer Mustermesse Basel  
 Halle V 11. - 21. April 1953 Stand 1252



8 CV

# DIESEL SMM

avec pompes de balayage

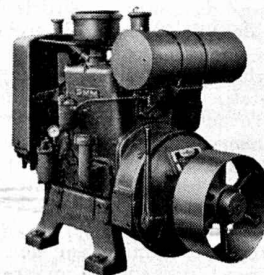
1 cyl. 6-8 CV    2 cyl. 12-16 CV    2 cyl. 25 CV

TOUS LES MODÈLES LIVRABLES DE STOCK

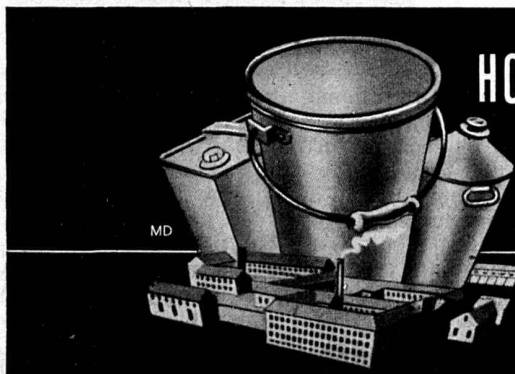
Téléphone (051) 96 91 23

**FABRIQUE DE BROCHES, MOTEURS  
 ET MACHINES S. A.**

USTER-Zürich



25 CV



# HOFFMANN FRÈRES THOUNE

Tél. 2 34 36 Thoune

Boîtes métalliques en tous genres —  
 Cartonnages — Boîtes METALLO

Nous cherchons un

## ingénieur-électricien

pour notre bureau de Lausanne, ayant pratique dans l'élaboration des projets et du montage de l'équipement électromécanique de centrales électriques, s'intéressant également à leur exploitation et ayant aussi pratique des installations électriques de grands chantiers.

Les offres de service, avec curriculum vitae, copies de certificats, photo et prétentions de salaire sont à adresser à la **Direction de Grande Dixence S. A., 45, avenue de la Gare, Lausanne.**

CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX SUISSES

### PLACES AU CONCOURS

1 jeune technicien-électricien à la Section des installations électriques, à Lausanne.

**Conditions d'admission :** Apprentissage complet d'installateur-électricien et diplôme de technicien-électricien. Le candidat sera chargé du contrôle des installations électriques intérieures du 1<sup>er</sup> arrondissement. La préférence sera donnée aux candidats ayant accompli quelques années de pratique auprès d'un réseau de distribution ou d'un service électrique public. Langue maternelle : le français, connaissance de l'allemand.

1 jeune technicien-électricien à la Section des installations de sécurité, à Lausanne.

**Conditions d'admission :** Etre porteur du diplôme de technicien-électricien et quelques années de pratique. Connaissance de l'allemand.

**Traitement :** 14<sup>e</sup>, éventuellement 10<sup>e</sup> classe.

**Délai d'inscription :** 10 mai 1953. S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des Travaux du 1<sup>er</sup> arrondissement des C. F. F., à Lausanne.

**Entrée en fonctions :** le plus tôt possible.

CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX SUISSES

### PLACE AU CONCOURS

Un jeune dessinateur en génie civil ou en construction métallique à la Section des Ponts, à Lausanne.

**Conditions d'admission :** Etre porteur d'un certificat d'apprentissage et avoir, si possible, pratiqué quelques années dans l'industrie.

**Traitement :** 20<sup>e</sup>, éventuellement 17<sup>e</sup> classe.

**Délai d'inscription :** 30 avril 1953. S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des Travaux du 1<sup>er</sup> arrondissement des C. F. F., à Lausanne.

**Entrée en fonctions :** le plus tôt possible.

Nous cherchons un

## INGÉNIEUR CIVIL DIPLOMÉ

expérimenté en matière d'aménagements hydrauliques à haute et basse chute, en vue de reprendre, en cas de convenance, la fonction de chef de notre service de génie civil.

Nous demandons un ingénieur ayant une bonne pratique de bureau, une grande expérience de chantier, de l'initiative, capable de diriger du personnel et sachant le français et l'allemand.

Les candidats à ce poste de responsabilité sont priés de remettre leurs offres de services avec prétentions de salaire, curriculum vitae, copies de certificats et photographie.

**Société suisse d'Electricité et de Traction, Bâle, Malzgasse 32.**

Entreprise de transports en commun de la Suisse romande met au concours le poste de

## INGÉNIEUR DES SERVICES TECHNIQUES

**Conditions à remplir :** ingénieur mécanicien-électricien diplômé E. P. L. ou F. T. Z.

Langue maternelle française. Connaissances de l'allemand désirées. Age : 32 à 40 ans. Pratique d'atelier dans la mécanique et l'électricité.

Faire offres sous chiffre **OFA 6028 L**, à **Orell Füssli-Annonces, Lausanne.**

Bureau d'ingénieur à Genève cherche

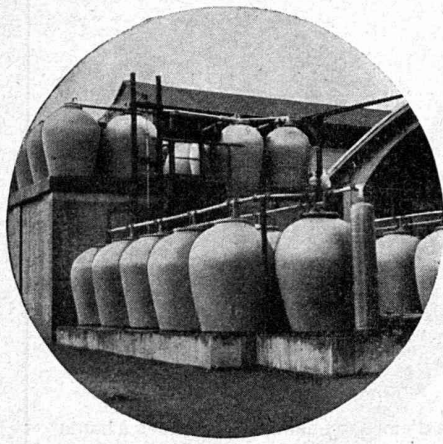
## dessinateur en béton armé

Offres manuscrites avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire, sous chiffres **A. S. 16180 G.**, **Annonces Suisses S. A., Genève.**

# BREVETS d'INVENTION

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Dériaz, Kirker & C<sup>ie</sup>**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc



Récipients — Appareils — Tuyauteries — Revêtements  
en grès garanti anti-acide

**Grès chimique** très résistant aux acides.  
**Embrachite** résistant aux variations de température.  
**Thermosile** à haute conductibilité thermique.  
**Embrite** pour isolateurs électriques et articles à haute  
résistance mécanique.  
**Grès ordinaire** pour le bâtiment et l'agriculture.

## Fabrique de grès d'Embrach S.A.

pour canalisation et industrie chimique

Embrach (Zurich)

Tél. (051) 96 23 21

Travaux publics

Revêtements de chaussée

Voies de chemins de fer industrielles

Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

# WALO BERTSCHINGER & C<sup>ie</sup> S. A.

LAUSANNE

Avenue d'Ouchy 4

Tél. 23 35 18



**BARRA**

hydrofuges éprouvés pour  
enduits au mortier et béton

**MEYNADIER**

Berne (031) 2 90 51

## Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E. P. F.

● Conseil en propriété industrielle

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

Rue Diday 12 - Genève

Téléphone 4 22 70